

日本語・日本事情 INTERNATIONAL EXCHANGE COURSES

授業科目名 subject [英文名]	日本語基礎実習Ⅱ A・B・C [Basic JapaneseⅡ A・B・C]
副題 subtitle	
対象学生・必修/選択	International students with NO or very limited background of Japanese.
単位 credit	A : 5 単位 (5 credits) B : 1 単位 (1 credit) C : 1 単位 (1 credit)
担当教員 (所属学部) lecturer (faculty)	鹿嶋 彰 (国際連携本部) KASHIMA, Akira (Department of International Education and Collaboration) 山崎 達郎 (非常勤) YAMAZAKI, Tatsuro 田中 美由紀 (非常勤) TANAKA, Miyuki
学期 semester	後 期 (Ⅱ Semester)
曜日 day 時限 period	月曜日 (Mon) 3・4時限 (10:20~11:50) 火曜日 (Tue) 3・4時限 (10:20~11:50) 水曜日 (Wed) 3・4時限 (10:20~11:50) 木曜日 (Thu) 1・2時限 (8:40~10:10) & 3・4時限 (10:20~11:50) 金曜日 (Fri) 1・2時限 (8:40~10:10) & 3・4時限 (10:20~11:50)
授業の概要 course description	This course covers the first half of elementary Japanese, which is equivalent to that of the 5th level of JLPT. Emphasis both on structure building and on proficiency of one's language use.
授業としての具体的到達 目標 goal of the class	<ul style="list-style-type: none"> ・ To be proficient on basic structural and writing system of basic Japanese (equivalent to N5 of JLPT). ・ To be proficient on basic Japanese conversation ・ To be proficient on reading and writing simple passages with Hiragana, Katakana and basic Kanji
授業の内容予定 schedule of the class	Introduction to Hiragana and Katakana on the first week. From the second week, practicing elementary level speaking, listening, reading, and writing as well as learning basic sentence patterns. Introduction to writing systems and some Kanji, and some aspects of culture, too.
教材・教科書 text	NEJ: A New Approach to Elementary Japanese Vol. 1 (Kuroshio Puclishers) ¥1,900+Tax
参考文献 references	To be annouced
成績評価方法及び 採点基準 method of evaluation	Assessment by performance in the classroom, number of essays, and mid-term and final exams (Written, Interview and Final Presentation).
授業形式・形態及び授業 方法 class format	Combination of lectures and discussions
留意点・予備知識 remarks	Those who want to audit the course need to get permission from the coordinator in prior to start attending.
その他 other	Students are required to enroll all of A, B, and C.
E-mail address Office hour HP address	Email address and office hour of the coodinator will be annouced in the first meeting of the course.

日本語・日本事情 INTERNATIONAL EXCHANGE COURSES

授業科目名 subject [英文名]	日本語初級実習ⅡABC [Upper Elementary Japanese II ABC]
副題 subtitle	
対象学生・必修／選択	International students who are assessed to this level by the placement test by Hirosaki University (equivalent to N5 of JLPT)
単位 credit	A : 5単位 (5 credits) B : 1単位 (1 credit) C : 1単位 (1 credit)
担当教員 (所属学部) lecturer (faculty)	鹿嶋 彰 (国際連携本部) KASHIMA, Akira (Department of International Education and Collaboration) 新川 以智子 (非常勤) NIIKAWA, Ichiko 田中 美由紀 (非常勤) TANAKA, Miyuki
学期 semester	前期 (I Semester)
曜日 day 時限 period	月曜日 (Mon) 3・4時限 (10:20~11:50) 火曜日 (Tue) 3・4時限 (10:20~11:50) 水曜日 (Wed) 1・2時限 (8:40~10:10), 3・4時限 (10:20~11:50) 木曜日 (Thu) 1・2時限 (8:40~10:10), 3・4時限 (10:20~11:50) 金曜日 (Fri) 1・2時限 (8:40~10:10)
授業の概要 course description	Continuation of Basic Japanese ABC. This course covers the second half of elementary Japanese, which is equivalent to that of the 4th level of JLPT. Emphasis both on structure building and on proficiency of one's language use.
授業としての具体的到達 目標 goal of the class	<ul style="list-style-type: none"> ・ To be proficient on basic structural and writing system of basic Japanese (equivalent to N4 of JLPT). ・ To be proficient on basic Japanese conversation ・ To be proficient on reading and writing simple passages with Hiragana, Katakana and basic Kanji.
授業の内容予定 schedule of the class	Practicing elementary level speaking, listening, reading, and writing as well as learning basic sentence patterns. Introduction to additional basic Kanjis, and some aspects of culture, too.
教材・教科書 text	NEJ: A New Approach to Elementary Japanese Vol. 2 (Kuroshio Puclishers) ¥1,900+Tax
参考文献 references	To be annouced
成績評価方法及び 採点基準 method of evaluation	Assessment by performance in the classroom, number of essays, and mid-term and final exams (Written, Interview and Final Presentation).
授業形式・形態及び授業 方法 class format	Combination of lectures and discussions
留意点・予備知識 remarks	Those who want to audit the course need to get permission from the coordinator in prior to start attending.
その他 other	Students are required to enroll all of A, B, and C.
E-mail address Office hour HP address	Email address and office hour of the coodinator will be annouced in the first meeting of the course.

日本語・日本事情 INTERNATIONAL EXCHANGE COURSES

授業科目名 subject 〔英文名〕	日本語中級ⅡA [Intermediate Japanese ⅡA]
副題 subtitle	
対象学生・必修／選択	プレースメントテストで中級になった学生（日本語能力試験N4 <JLPT N4>に合格できる日本語力、特に漢字の力、単語の力がある学生）
単位 credit	火・水の両方（りょうほう）を履修（りしゅう）して4単位（4 Credits）
担当教員（所属学部） lecturer（faculty）	小笠原 淑子（Ms. OGASAWARA, Yoshiko）
学期 semester	後 期（Ⅱ Semester）
曜日 day 時限 period	火曜日 3・4時限（じげん）（10:20-11:50） 水曜日 3・4時限（じげん）（10:20-11:50）
授業の概要 course description	中級レベルの総合的（そうごうてき）な授業です。
授業としての具体的到達 目標 goal of the class	<ul style="list-style-type: none"> ・初級で学習した語彙・表現・文法をほぼ問題なく使える。 ・中上級へスムーズに進めるよう、中級レベルにふさわしい語彙・表現・文法・漢字を身につける。 ・日常的な内容の会話を聞いて、理解したことを自分のことばで説明できる。 ・日常的な会話に加え、口頭発表など、改まった状況での話し方に慣れる。
授業の内容予定 schedule of the class	聞き取りや口頭（こうとう）練習、構文（こうぶん）練習を組み合わせ、総合的（そうごうてき）に日本語の力を伸ばすことを目標（もくひょう）にします。また、中上級、さらには上級の日本語へスムーズに進めるように毎週、単語・漢字テストをします。
教材・教科書 text	未定
参考文献 references	
成績評価方法及び 採点基準 method of evaluation	中間試験と期末試験に加え、単語・漢字テストや小テスト、また口頭発表の結果により総合的に評価します。100点中60点以上とると4単位（たんい）出ます。ただし、全体の3分の2以上の出席しなければ、単位は出ません。また遅刻（ちこく）、早退（そうたい）は3回で欠席（けっせき）1回と同じです。
授業形式・形態及び授業 方法 class format	講義（こうぎ）と演習（えんしゅう）を組み合わせます。
留意点・予備知識 remarks	
その他 other	単位をとらないで授業を聞きたい学生は、一回目の授業の前に、先生の許可（きょか）をとってください。
E-mail address Office hour HP address	

日本語・日本事情 INTERNATIONAL EXCHANGE COURSES

授業科目名 subject 〔英文名〕	日本語中級ⅡB・ⅡE [Intermediate Japanese ⅡB・ⅡE]
副題 subtitle	
対象学生・必修／選択	プレースメントテストで中級になった学生（日本語能力試験N4〈JLPT N4〉に合格できる日本語力、特に漢字の力、単語の力がある学生）
単位 credit	B、E 各2単位 ただし、日本語中級ⅡBと日本語中級ⅡE両方（りょうほう）を受けてください。片方（かたほう）だけ受けることはできません。
担当教員（所属学部） lecturer (faculty)	山崎 達郎 YAMAZAKI, Tatsuro
学期 semester	後 期（Ⅱ Semester）
曜日 day 時限 period	日本語中級ⅡB 月曜日 1・2時限（08:40-10:10） 日本語中級ⅡE 木曜日 3・4時限（10:20-11:50）
授業の概要 course description	日本語の文章を読む練習をするクラスです。
授業としての具体的到達 目標 goal of the class	<ul style="list-style-type: none"> ・一般的な文章を読むために必要な漢字、語彙を身につける。 ・辞書等を使用しながら、一般的な文章を読むことができる。 ・一般的な文章の内容を理解するのに必要な、日本に関する知識を得る。 ・文章に書かれてある内容に関して、自国の状況を簡単に説明することができる。
授業の内容予定 schedule of the class	このクラスでは、少し長い文章を自分で読む力をつけることを目標とします。クラスでは、主に次のことを学習します。 1. 少し長い日本語の文章を読む練習 2. 文章を読むために必要な漢字の学習（日本語能力試験JLPT N3-N2）
教材・教科書 text	漢字テキスト『留学生のための漢字の教科書 中級700』国書刊行会 読解テキストは、最初の授業時に説明します。
参考文献 references	
成績評価方法及び 採点基準 method of evaluation	
授業形式・形態及び授業 方法 class format	
留意点・予備知識 remarks	・日本語中級ⅠBと日本語中級ⅠE両方（りょうほう）を受けてください。片方（かたほう）だけ受けることはできません。
その他 other	・単位（たんい）をとらないで授業を聞きたい学生は、一回目の授業の前に、先生の許可（きょか）をとってください。
E-mail address Office hour HP address	

日本語・日本事情 INTERNATIONAL EXCHANGE COURSES

授業科目名 subject 〔英文名〕	日本語中級ⅡC [Intermediate Japanese ⅡC]
副題 subtitle	
対象学生・必修／選択	・プレースメントテストで中級になった学生 (日本語能力試験N4 <JLPT N4>に合格できる日本語力、特に漢字、単語の力がある学生)
単位 credit	2単位 (2 Credits)
担当教員 (所属学部) lecturer (faculty)	田中 美由紀 TANAKA, Miyuki
学期 semester	後 期 (Ⅱ Semester)
曜日 day 時限 period	火曜日 1・2時限 (じげん) (8:40-10:10)
授業の概要 course description	日本語の作文のクラスです。
授業としての具体的到達 目標 goal of the class	<ul style="list-style-type: none"> ・中級程度の語彙や文法を使い、「だ・である」体の書きことばで、単文や複合的な文を正しく作る ことができる。 ・複数の文を関連づけて組み立てることができる。 ・読みやすさ、理解しやすさを意識した文章が書ける。 ・これらをふまえて、3、4段落からなる小論文を構成し、書くことができる。
授業の内容予定 schedule of the class	<p>このクラスでは、以下のことを身につける練習を行いません。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 書きことば 2. 正しい文の書き方 3. 文のつながり 4. 段落(だんらく)の作り方と組み立て方
教材・教科書 text	特に決めません。
参考文献 references	
成績評価方法及び 採点基準 method of evaluation	総合的に評価します。100点中60点以上とると2単位出ます。ただし、全体の3分の2以上出席しなければ単位は出ません。遅刻、早退は3回で欠席1回と同じです。
授業形式・形態及び授業 方法 class format	
留意点・予備知識 remarks	
その他 other	・単位をとらないで授業を聞きたい学生は、一回目の授業の前に、先生の許可をとってください。
E-mail address Office hour HP address	

英語による授業（教養教育科目） INTERNATIONAL EXCHANGE COURSES

授業科目名 subject 〔英文名〕	日本－日本の消費文化－ [Japanese consumer culture]
対象学生 enrollment restrictions	
必修／選択	選択
単位 credit	2単位（2 Credits）
担当教員（所属学部） lecturer（faculty）	諏訪 淳一郎（SUWA Junichiro 国際連携本部）
学期 semester	後 期（II Semester）
曜日 day	火曜日（Tuesday）
時限 period	9・10時限（16:00～17:30）
授業の概要 course description	Anime, contemporary consumer culture and consumption in traditional festivals will be discussed with visual materials. アニメ、現代の消費文化、蕩尽が特徴的な祭礼や芸能について映像を用いながら各論的に進めていきます。
授業としての具体的到達 目標 goal of the class	文化人類学の思考法によって、日本の文化が消費によって成り立っている側面について、具体的な事例に触れながら理解します。 With a perspective in cultural anthropology, consumer culture in Japan is learned through a variety of contemporary topics.
授業の内容予定 schedule of the class	1. 序論 Introduction 2. アニメ『千と千尋の神隠し』 Spirited Away 3. 変身とかわいい（制服、アイドル、化粧品など） Transformation and Kawaii (school uniform, idol, cosmetics etc) 4. 蕩尽と希少性（グルメ、伝統芸能など） Consummation and scarcity (gourmet, traditional performative arts, etc) 5. テストとレポート Test and final essay
準備学習（予習・復習） 等の内容	配布資料を読んでおく（予習）。 Read handouts. 授業内容に関して独自に深めながら学習する（復習）。 Study for essay.
教材・教科書 text	『千と千尋の神隠し』スタジオジブリ Spirited Away
参考文献 references	授業で適宜紹介します。 To be introduced in class
成績評価方法及び 採点基準 method of evaluation	Exam. テスト 20% Report レポート 80%
授業形式・形態及び授業 方法 class format	英語と日本語を用いた講義。 This course is taught in English and Japanese bilingually.
留意点・予備知識 remarks	
Office hour	Tuesday 14:20-15:50
E-mail address	suwa@hirosaki-u.ac.jp

英語による授業（教養教育科目） INTERNATIONAL EXCHANGE COURSES

授業科目名 subject [英文名]	青森エクスカーション [Making ethnography of local issues]
対象学生 enrollment restrictions	
必修／選択	選択
単位 credit	2単位 (2 Credits)
担当教員 (所属学部) lecturer (faculty)	諏訪 淳一郎 (SUWA Junichiro 国際連携本部)
学期 semester	後 期 (II Semester)
曜日 day	水曜日 (Wednesday)
時限 period	7・8時限 (14:20~15:50)
授業の概要 course description	Students are expected to set up an issue, do a survey for references and design a field research according to their own interests.
授業としての具体的到達 目標 goal of the class	Students will learn how to make up ethnographic works by individually conceived research proposal in participant observation around the Tsugaru region.
授業の内容予定 schedule of the class	1. Method of ethnography 2. Guidance in choosing a research topic 3. Fieldwork 4. Guidance in compiling ethnographic material
準備学習 (予習・復習) 等の内容	Students must be sure about topic that she/he wishes to research in field.
教材・教科書 text	
参考文献 references	Recommended readings will be introduced during the class.
成績評価方法及び 採点基準 method of evaluation	In-class participation and final project will be evaluated.
授業形式・形態及び授業 方法 class format	Lecture on ethnographic research, individual/group consultation, and students' field research.
留意点・予備知識 remarks	Entire guidance will be given essentially in English, but when appropriate Japanese will be partially used.
Office hour	Tuesdays 4th period
E-mail address	suwa@hirosaki-u.ac.jp

英語による授業（教養教育科目） INTERNATIONAL EXCHANGE COURSES

授業科目名 subject [英文名]	日本—日本文学とアイデンティティの形成— [Modern Japanese literature and the formation of identity]
対象学生 enrollment restrictions	
必修／選択	選択
単位 credit	2単位 (2 Credits)
担当教員 (所属学部) lecturer (faculty)	サワダ ハンナ ジョイ (国際連携本部) Hannah Joy Sawada (Dept. of Int. Education and Collaboration)
学期 semester	後 期 (II Semester)
曜日 day	火曜日 (Tuesday)
時限 period	5・6時限 (12:40～14:10)
授業の概要 course description	In addition to discussing assigned texts and examining related resources, we will view screen versions of selected works in order to deepen our understanding of them. テキストについてのディスカッション、関連資料の解説に加え、映画を鑑賞することを通して作品の理解を深めます。
授業としての具体的到達 目標 goal of the class	In this course we will examine the lives and works of authors whose writings illuminate the formation of Japanese identity. 近代文学に反映されている日本人のアイデンティティの形成を考察します。
授業の内容予定 schedule of the class	Session 1: Introduction Sessions 2～4: The Broken Commandment 『破戒』 Sessions 5～6: Foreign Studies 『留学』 Sessions 7～9: No Longer Human 『人間失格』 Sessions 10～11: A Personal Matter 『個人的体験』 Sessions 12～14: Deep River 『深い河』 Session 15 Essay Writing
準備学習 (予習・復習) 等の内容	Students will be required to read literary works and prepare for the discussions to be held at each session. 学生は作品を読み、毎回行われるディスカッションの準備をします。
教材・教科書 text	Literary works will be lent out. 文学作品を貸します。
参考文献 references	
成績評価方法及び 採点基準 method of evaluation	Evaluation will be based on class participation and a final essay. 評価は授業参加とレポートによって行われます。
授業形式・形態及び授業 方法 class format	Classes will be taught bilingually, in Japanese and English. 授業は日本語と英語の両方で行われます。
留意点・予備知識 remarks	Class capacity: 20, including up to 5 Japanese students. 定員:20名、内日本人学生を5名までとする。 日本人学生はToEIC550相当の英語力を要する。登録を希望する学生は1回目の授業で教員にスコアを提示し、許可を得てください。
Office hour	Wednesday 14:20～15:50
E-mail address	hannah@hirosaki-u.ac.jp

英語による授業（教養教育科目） INTERNATIONAL EXCHANGE COURSES

授業科目名 subject [英文名]	日本—日本の女性による文学— [Japanese women writers and their literature]
対象学生 enrollment restrictions	
必修／選択	選択
単位 credit	2単位 (2 Credits)
担当教員 (所属学部) lecturer (faculty)	サワダ ハンナ ジョイ (国際連携本部) Hannah Joy Sawada (Dept. of Int. Education and Collaboration)
学期 semester	後 期 (II Semester)
曜日 day	木曜日 (Thursday)
時限 period	5・6時限 (12:40~14:10)
授業の概要 course description	We will discuss the works under consideration and watch their screen versions in order to reach a deeper understanding of what they convey. 作品に関するディスカッションをもち、映画を見ながら内容を検討します。
授業としての具体的到達 目標 goal of the class	In this course, we will read works by Japanese women writers that reflect the social issues they have grappled with from the Meiji era to the present. 明治時代から今日まで女性の直面して来た社会問題を取り上げた作品を読みます。
授業の内容予定 schedule of the class	Session 1: Introduction Sessions 2~3: House of the Sleeping Beauties 『眠れる美女』 Sessions 4~6: Sandakan Brothel No.8 『サンダカン八番娼館』 Sessions 7~8: The Waiting Years 『女坂』 Sessions 9~11: The Twilight Years 『恍惚の人』 Sessions 12~14: Woman on the Other Shore 『対岸の彼女』 Session 15: Essay writing
準備学習 (予習・復習) 等の内容	Students are required to read and prepare for discussions held in each session. 学生は作品を読み、授業で行うディスカッションの準備をします。
教材・教科書 text	Books will be lent out. 文学作品を貸し出します。
参考文献 references	
成績評価方法及び 採点基準 method of evaluation	Evaluation will be based on class participation and a final essay. 評価は授業参加とレポートに基づき、行われます。
授業形式・形態及び授業 方法 class format	Classes will be conducted bilingually, in Japanese and English. 授業は日本語と英語の両方で行います。
留意点・予備知識 remarks	Class capacity: 20, including up to 5 Japanese students. 定員：20名、内日本人学生を5名までとする。 日本人学生はToeic550相当の英語力を要する。登録を希望する学生は一回目の授業で教員にスコアを提示し、許可を得てください。
Office hour	Wednesday 14:20~15:50
E-mail address	hannah@hirosaki-u.ac.jp

英語による授業（教養教育科目） INTERNATIONAL EXCHANGE COURSES

授業科目名 subject [英文名]	津軽近代文化史 [Survey of the Modern Cultural History of Tsugaru]
対象学生 enrollment restrictions	
必修/選択	選択
単位 credit	2単位 (2 Credits)
担当教員 (所属学部) lecturer (faculty)	サワダ ハンナ ジョイ (国際連携本部) Hannah Joy Sawada (Dept. of Int. Education and Collaboration)
学期 semester	後 期 (II Semester)
曜日 day	水曜日 (Wednesday)
時限 period	5・6時限(12:40~14:10)
授業の概要 course description	It is an introduction to the modern cultural history of Tsugaru. Lectures will be interspersed with field trips. 津軽の近代文化史の入門コースです。レクチャーと見学を通して学びます。
授業としての具体的到達 目標 goal of the class	This course guides students on a historical journey from feudal times to the present. このコースは古代から近代にいたるまでの津軽文化の変動を追います。
授業の内容予定 schedule of the class	Session 1: Introduction Sessions 2~5: History (歴史) Sessions 6~11: Folkbeliefs, music and literature (信仰、音楽、文学) Sessions 12~15: Western impact, modernization (ウエスタン・インパクト、近代化) Session 16 Exam
準備学習 (予習・復習) 等の内容	Readings will be assigned before lectures and fieldtrips. テキストを読んでからレクチャーを聞き、フィールドに出かけます。
教材・教科書 text	『An introduction to Tsugaru Studies in Japanese and English 日本語と英語で読む津軽学入門』 Hirosaki University Press
参考文献 references	
成績評価方法及び 採点基準 method of evaluation	Evaluation will be based on class participation and a take-home examination. 評価は授業参加と試験に基づき、行われます。
授業形式・形態及び授業 方法 class format	Classes will be taught bilingually, in Japanese and English. 授業は日本語と英語の両方で行われます。
留意点・予備知識 remarks	Class capacity:30, including up to 5 Japanese students. 定員：30名、内日本人学生を5名までとする。 日本人学生にはToEIC550の英語能力を要する。登録を希望する学生は1回目の授業で教員にスコアを提示し、許可を得てください。
Office hour	Wednesday 14:20~15:50
E-mail address	hannah@hirosaki-u.ac.jp

英語による授業（教養教育科目） INTERNATIONAL EXCHANGE COURSES

授業科目名 subject [英文名]	日本－日本における地域ツーリズム①- [Regional Tourism in Japan]
対象学生 enrollment restrictions	
必修／選択	選択
単位 credit	2単位 (2 Credits)
担当教員 (所属学部) lecturer (faculty)	サワダ ハンナ ジョイ (国際連携本部) Hannah Joy Sawada (Dept. of Int. Education and Collaboration)
学期 semester	後 期 (II Semester)
曜日 day	木曜日 (Thursday)
時限 period	9・10時限(16:00～17:30)
授業の概要 course description	Students will be given a first hand experience of promoting tourism in Hirosaki. 地域ツーリズムに関わる情報発信の実体験をさせるものです。
授業としての具体的到達 目標 goal of the class	This course aims to enable students to acquire practical knowledge regarding the promotion of tourism both within Japan and abroad and improve their communication skills as well as deepen their understanding of cultural differences. このコースは観光分野の国内外における情報発信を具体的に学び体験することを通してコミュニケーション能力の向上と自文化・異文化理解を深めることを目的とします。
授業の内容予定 schedule of the class	Students will be given preliminary guidance and an overview of the work undertaken by the Hirosaki Tourist Convention Bureau. After learning about promotional methods Japanese and International students will collaborate to visit sites of interest in Hirosaki and compile short articles geared to tourists who access the bureau website. They will then reflect on their activities and submit a final report. 1. 事前指導 2. 弘前観光コンベンション協会の仕事内容について学ぶ。観光情報の発信方法を学ぶ。4. 課題への取り組み：日本人学生と留学生が共に弘前の観光スポットへ出向き、紹介文を作成する。事後指導、最終レポート。
準備学習 (予習・復習) 等の内容	Students will be required to visit and photograph the sites they are asked to write about. 学生は文書で紹介する場所へ出向き、掲載する写真を撮り情報収集します。
教材・教科書 text	
参考文献 references	
成績評価方法及び 採点基準 method of evaluation	Evaluation will be based on work performance and a final report. 採点は事前・事後指導及び課題への取り組み、実習先の評価と最終レポートを基に総合的に行われます。
授業形式・形態及び授業 方法 class format	Students will be required to undertake group and pair work and report regularly to the Hirosaki Tourist Convention Bureau. 受講者はグループ・ワーク、ペア・ワークを行い、定期的に弘前観光コンベンション協会に課題を提出する。
留意点・予備知識 remarks	Numbers are strictly limited and a high standard of conduct is required of participants who should have a high level of English. 参加人数は制限され、高い英語能力が要求されます。教員の許可を得た学生に限られます。
Office hour	Wednesday 14:20～15:50
E-mail address	hannah@hirosaki-u.ac.jp

日本語・日本事情（英語による授業） INTERNATIONAL EXCHANGE COURSES

授業科目名 subject 〔英文名〕	InternshipIIA インターンシップIIA
副題 subtitle	Implementing Regional Tourism地域ツーリズムの実践
対象学生・必修／選択	
単位 credit	2単位（2 Credits）
担当教員（所属学部） lecturer (faculty)	サワダ ハンナ ジョイ（国際連携本部） Hannah Joy Sawada (Dept. of Int.Education and Collaboration)
学期 semester	後 期（II Semester）
曜日 day	月曜日(Monday)
時限 period	9・10時限（16：00～17：30）
授業の概要 course description	This course gives students a first-hand experience of work in regional tourism. このコースは学生に地域ツーリズムの実体験をさせるものです。
授業としての具体的到達 目標 goal of the class	It aims to enable students to acquire valuable skills for working in the Japanese tourist industry. 日本の観光業界で働くための貴重なスキルを身につけることを目的とします。
授業の内容予定 schedule of the class	Students will be required to work at major tourist facilities, under the supervision of the Hirosaki Tourism and Convention Bureau. (Work days will be on specified Saturdays, Sundays and National holidays) They will then attend sessions to learn about the Bureau and to work on materials aimed to promote tourism in Hirosaki. 学生は弘前観光コンベンション協会の指導の下で弘前の代表的な観光施設で実習する。（出勤日は土・日・祭日）その後、観光協会の仕事の内容などについて勉強し、観光の促進のための資料の作成に取り組む。
教材・教科書 text	Handouts will be provided. 資料を提供します。
参考文献 references	
成績評価方法及び 採点基準 method of evaluation	Evaluation will be based on assignments completed at preparatory sessions, a final report and evaluation of work performance. 提出物と実習先での評価に基づいて採点を行います。
授業形式・形態及び授業 方法 class format	Instruction will be given bilingually, and the internship held in Japanese. 指導は日本語と英語で行われ、インターンシップは日本語で行われ ます。
留意点・予備知識 remarks	Numbers are strictly limited, and a high standard of conduct is required of participants who should have upper intermediate level Japanese or above. 参加人数は制限され、責任のある行動が要求されます。中上級以上の日本語力が必要とされます。
その他 other	
E-mail address Office hour HP address	

日本語・日本事情（英語による授業） INTERNATIONAL EXCHANGE COURSES

授業科目名 subject 〔英文名〕	Internship IIB インターンシップIIB
副題 subtitle	Planning Regional Tourism地域ツーリズムの企画
対象学生・必修／選択	
単位 credit	2単位（2 Credits）
担当教員（所属学部） lecturer (faculty)	サワダ ハンナ ジョイ（国際連携本部） Hannah Joy Sawada (Dept. of Int. Education and Collaboration)
学期 semester	後期（II Semester）
曜日 day	木曜日（Thursday）
時限 period	7・8時限（14：20～15：50）
授業の概要 course description	This course gives students a first-hand experience of work in regional tourism. このコースは学生に地域ツーリズムの実体験をさせるものです。
授業としての具体的到達 目標 goal of the class	It aims to enable students to acquire valuable skills for working in the Japanese tourist industry. 日本の観光業界で働くための貴重なスキルを身につけることを目的とします。
授業の内容予定 schedule of the class	Students will be required to work under the supervision the Hirosaki Tourism and Convention Bureau to plan itineraries which meet the varying needs of overseas tourists to the region. 学生は弘前観光コンベンション協会の指導の下で海外から地域を訪れる観光客の多様なニーズに対応した旅行計画案の作成に取り組む。
教材・教科書 text	Handouts will be provided. 資料が配布されます。
参考文献 references	
成績評価方法及び 採点基準 method of evaluation	Evaluation will be based on assignments completed during the course, a final report and evaluation of work performance. 提出物と実習先での評価に基づいて採点を行います。
授業形式・形態及び授業 方法 class format	Instruction will be given bilingually, and the internship held in Japanese. 指導は日本語と英語で行われ、インターンシップは日本語で行われます。
留意点・予備知識 remarks	Numbers are strictly limited, and a high standard of conduct is required. 参加人数は制限され、責任のある行動が要求されます。
その他 other	Participants should EITHER have upper intermediate level Japanese OR a high level of English and a minimum of of intermediate level Japanese. 中上級以上の日本語力あるいは高い水準の英語力が必要とされます。
E-mail address Office hour HP address	

日本語・日本事情（英語による授業） INTERNATIONAL EXCHANGE COURSES

授業科目名 subject 〔英文名〕	Internship IIC インターンシップIIC
副題 subtitle	Developing Regional Tourism 地域ツーリズムの発展
対象学生・必修／選択	
単位 credit	2単位（2 Credits）
担当教員（所属学部） lecturer (faculty)	サワダ ハンナ ジョイ（国際連携本部） Hannah Joy Sawada (Dept. of Int. Education and Collaboration)
学期 semester	後期（II Semester）
曜日 day	金曜日（Friday）
時限 period	9・10時限（16：00～17：30）
授業の概要 course description	This course gives students first-hand experience of work in regional tourism. このインターンシップは学生に地域ツーリズムの実体験をさせるものです。
授業としての具体的到達 目標 goal of the class	It aims to enable students to acquire valuable skills for working in the tourist industry. 観光業界で働くための貴重なスキルを身につけることを目的とします。
授業の内容予定 schedule of the class	Students will work at a tourist facility, Tsugaru Han Neputa Mura for five Saturdays spread out over Nov～Jan (Tentative dates: Nov 11th and 25th, Dec 9th and 23rd, Jan 13th). They will be required to support a wide range of duties by translating materials into their own language and coaching staff in pronunciation. 11月～1月にかけて5回土曜日に津軽藩ねぶた村に勤務する（11月 11日と15日、12月9日と23日、1月13日予定－後日確定）。翻訳やスタッフの発音指導を行い、各種の業務をサポートする。
教材・教科書 text	Handouts will be provided. 資料を提供します。
参考文献 references	
成績評価方法及び 採点基準 method of evaluation	Evaluation will be based on work performance and a final report. 実習先の評価と提出物に基づいて採点を行います
授業形式・形態及び授業 方法 class format	Preparatory sessions will be held. 事前指導を行う。
留意点・予備知識 remarks	Numbers are strictly limited and a high standard of conduct is required of participants who should have upper intermediate level of Japanese or a high level of English along with a minimum of intermediate Japanese. 参加人数は制限され、責任のある行動が要求されます。中上級以上の日本語能力、あるいは高い英語力と中級以上の日本語力が必要となります。
その他 other	
E-mail address Office hour HP address	

日本語・日本事情（英語による授業） INTERNATIONAL EXCHANGE COURSES

授業科目名 subject 〔英文名〕	Internship IID インターンシップIID
副題 subtitle	Customer service in the accomodation Industry 宿泊施設とカスタマー・サービス
対象学生・必修／選択	
単位 credit	2単位 (2 Credits)
担当教員 (所属学部) lecturer (faculty)	サワダ ハンナ ジョイ (国際連携本部) Hannah Joy Sawada (Dept.of Int. Education and Collaboration)
学期 semester	後期 (Fall Semester)
曜日 day	水曜日 (Wednesdays)
時限 period	9・10時限 (16:00～17:30)
授業の概要 course description	This course gives students first-hand experience of work in the accomodation industry. このインターンシップは学生にホテルや旅館での仕事の実体験をさせるものです。
授業としての具体的到達 目標 goal of the class	It aims to enable students to acquire valuable skills for working in Japan. 日本で働くための貴重なスキルを身につけることを目的とします。
授業の内容予定 schedule of the class	Students will be required to train at major hotels in Hirosaki city for a total of 5 days (Tentative dates: Nov 11 and 25, Dec 9 and 23, Jan 13 - to be confirmed) 学生は5日間、弘前市のホテルで実習する。(11月11日、11月25日、12月9日、12月23日、1月13日 予定-後日確定)
教材・教科書 text	Handouts will be provided. 資料を提供します。
参考文献 references	
成績評価方法及び 採点基準 method of evaluation	Evaluation will be based on work performance and a final report. 実習先の評価と提出物に基づいて採点を行います
授業形式・形態及び授業 方法 class format	Preparatory sessions will be held before training. 実習の前に事前指導を行う。
留意点・予備知識 remarks	Numbers are strictly limited. Participants should have either upper intermediate to advanced Japanese OR a high level of English along with a minimum of intermediate Japanese. 参加人数は制限されます。中上級以上の日本語能力、あるいは高度な英語力に加えて中級以上の日本語が必要となります。
その他 other	A high standard of conduct is required. 責任のある行動が要求されます。
E-mail address Office hour HP address	

日本語・日本事情（英語による授業） INTERNATIONAL EXCHANGE COURSES

授業科目名 subject [英文名]	Internship IIE インターンシップIIE
副題 subtitle	English teaching practice 英語教育ティーチング・プラクティス
対象学生・必修／選択	Students with native or near-native English proficiency
単位 credit	2単位 (2 Credits)
担当教員 (所属学部) lecturer (faculty)	サワダ ハンナ ジョイ (国際連携本部) Hannah Joy Sawada (Dept. of Int. Education and Collaboration)
学期 semester	後期 (II Semester)
曜日 day	月曜日 (Monday)
時限 period	5・6時限 (12:40~14:10)
授業の概要 course description	This course gives participants first-hand experience of English teaching in a Japanese school. このコースは日本の学校における英語教育の実体験をさせるものです。
授業としての具体的到達 目標 goal of the class	It aims to enable students to acquire valuable skills for teaching English in Japan. 日本における英語教育に欠かせないスキルを身につけることを目的とします。
授業の内容予定 schedule of the class	Participants will be required to make a 90 minute school visit once a week on a day and time agreed on with their host institution. They will observe English classes taught by English teachers and ALTs and primarily support learning activities undertaken by pupils in these classes. 参加者は週一回90分間、受け入れ校と決められた曜日・時間に学校訪問し、主に授業見学に加え生徒のアクティビティの補助を行う。
教材・教科書 text	
参考文献 references	
成績評価方法及び 採点基準 method of evaluation	Evaluation will be based on work performance and a final report. ティーチング・プラクティスの評価と提出物に基づいて採点を行います
授業形式・形態及び授業 方法 class format	
留意点・予備知識 remarks	Numbers are strictly limited and a high standard of conduct is required of participants. 参加人数は制限され、責任のある行動が要求されます。
その他 other	
E-mail address Office hour HP address	

日本語・日本事情（英語による授業） INTERNATIONAL EXCHANGE COURSES

授業科目名 subject [英文名]	Internship IIF インターンシップIIF
副題 subtitle	Developing Regional Tourism(intensive) 地域ツーリズムの発展(集中)
対象学生・必修/選択	
単位 credit	2単位 (2 Credits)
担当教員 (所属学部) lecturer (faculty)	サワダ ハンナ ジョイ (国際連携本部) Hannah Joy Sawada (Dept. of Int. Education and Collaboration)
学期 semester	後期 (II Semester)
曜日 day	火曜日 (Tuesday)
時限 period	7・8時限 (14:20~15:50)
授業の概要 course description	This course gives students first-hand experience of work in regional tourism. このインターンシップは学生に地域ツーリズムの実体験をさせるものです。
授業としての具体的到達 目標 goal of the class	It aims to enable students to acquire valuable skills for working in the tourist industry. 観光業界で働くための貴重なスキルを身につけることを目的とします。
授業の内容予定 schedule of the class	Students will work at a tourist facility, Tsugaru Han Neputa Mura between February 12th~16th. (Dates to be confirmed) They will be required to support a wide range of duties by translating materials into their own language and coaching staff in pronunciation. 2月12日~16日(日程は後日確定) 津軽藩ねぶた村に勤務する。翻訳やスタッフの発音指導を行い、各種の業務をサポートする。
教材・教科書 text	Handouts will be provided. 資料を提供します。
参考文献 references	
成績評価方法及び 採点基準 method of evaluation	Evaluation will be based on work performance and a final report. 実習先の評価と提出物に基づいて採点を行います
授業形式・形態及び授業 方法 class format	Preparatory sessions will be held. 事前指導を行う。
留意点・予備知識 remarks	Numbers are strictly limited and a high standard of conduct is required of participants who should have upper intermediate level of Japanese OR high level English and a minimum of intermediate Japanese. 参加人数は制限され、責任のある行動が要求されます。中上級以上の日本語能力あるいは高い英語力と中級日本語力が必要となります。
その他 other	
E-mail address Office hour HP address	

日本語・日本事情（英語による授業） INTERNATIONAL EXCHANGE COURSES

授業科目名 subject 〔英文名〕	Internship IIG インターンシップIIG
副題 subtitle	City Promotion(intensive)シティ・プロモーション（集中）
対象学生・必修／選択	日本語中上級以上の語学力を有する留学生
単位 credit	2単位（2 Credits）
担当教員（所属学部） lecturer (faculty)	サワダ ハンナ ジョイ（国際連携本部） Hannah Joy Sawada（Dept. of Int. Education and Collaboration）
学期 semester	後期（II Semester）
曜日 day	月曜日（Monday）
時限 period	7・8時限（14：20～15：50）
授業の概要 course description	This course gives students first-hand experience of work in municipal administration. このインターンシップは学生に地元自治体事務に関わる仕事の実体験をさせるものです。
授業としての具体的到達 目標 goal of the class	It aims to enable students to acquire valuable skills for working in Japan. 日本で働くための貴重なスキルを身につけることを目的とします。
授業の内容予定 schedule of the class	Students will be required to work at the Hirosaki City office February 10th～16th（Dates to be confirmed）.Duties will pertain to city promotion and are anticipated to involve gathering information and preparing promotion materials. 2月10日～16日（日程は後日確定）弘前市役所に勤務する。業務は、リソースが豊富な弘前市が近年戦略的に進めている国内外に向けた情報発信などのシティプロモーション事業に関わるもので、弘前市の魅力についての情報の発掘、PR映像、チラシ等の編集、作成、効果的活用の補助などを行う。
教材・教科書 text	Handouts will be provided. 資料を提供します。
参考文献 references	
成績評価方法及び 採点基準 method of evaluation	Evaluation will be based on work performance and a final report. 実習先の評価と提出物に基づいて採点を行います
授業形式・形態及び授業 方法 class format	Preparatory sessions will be held before work at the city office begins. 勤務を開始する前に事前指導を行う。
留意点・予備知識 remarks	Numbers are strictly limited and a high standard of conduct is required of participants who should have upper intermediate level of Japanese or above. 参加人数は制限され、責任のある行動が要求されます。中上級以上の日本語能力が必要となります。
その他 other	
E-mail address Office hour HP address	

日本語・日本事情（英語による授業） INTERNATIONAL EXCHANGE COURSES

授業科目名 subject 〔英文名〕	自主研究 IIA Independent studies IIA
副題 subtitle	Japanese food culture and white tourism 日本の食文化とホワイト・ツーリズム
対象学生・必修／選択	交換留学生 Exchange students
単位 credit	2単位（2 Credits）
担当教員（所属学部） lecturer（faculty）	サワダ ハンナ ジョイ（国際連携本部） Hannah Joy Sawada（Dept. of Int. Education and Collaboration）
学期 semester	後期（II Semester）
曜日 day	金曜日（Fridays）
時限 period	7・8時限（14:20～15:50）
授業の概要 course description	This course enables students to deepen their understanding of Japanese food culture and the white tourism it generates in Northern Japan. このコースは日本の食文化の理解を深めるとともに、それと関連した北日本のホワイト・ツーリズムを検証することを目的とします。
授業としての具体的到達 目標 goal of the class	While exploring the social functions of local food and its preparation, students are encouraged to recognise its potential as a resource for regional tourism. 地域の食文化の社会的機能を考えながら、観光資源として持つ可能性を把握します。
授業の内容予定 schedule of the class	Lectures will be interspersed with participation in seasonal activities that local food culture has developed in connection with. Planned activities include apple harvesting, shimenawa-making, snow-trekking and skiing in addition to the preparation of seasonal produce. レクチャーと並行してりんごの収穫、しめ縄作り、スノートレッキング、スキーや調理体験をし、季節ごとの行事と食文化の関わりを理解します。
教材・教科書 text	Handouts will be provided. 資料を配布します。
参考文献 references	
成績評価方法及び 採点基準 method of evaluation	Evaluation will be based on activities and assignments. アクティビティへの取り組みと提出物に基づいて評価を行います。
授業形式・形態及び授業 方法 class format	Instruction will be given bilingually. 指導は日本語と英語で行います。
留意点・予備知識 remarks	Full-day field trips are planned for October 27th, the third Sunday in December and the third Saturday in January. (Dates to be confirmed) 10月27日、12月の第3日曜日と1月第3土曜日にフィールドへ出かけます。（日程は後日確定） Since activities undertaken on some Fridays may take up two periods, students who are enrolled in other classes held in period 9・10 are advised not to take this class. 金曜日の活動が長引くと予想されるため9・10にほかの授業を受けている学生は受講できません。
その他 other	
E-mail address Office hour HP address	

教養教育科目 INTERNATIONAL EXCHANGE COURSES

授業科目名 subject [英文名]	日本一学習中の言語でコミュニケーションー [Communication using languages we are learning]
対象学生 enrollment restrictions	
必修/選択	選択
単位 credit	2単位 (2 Credits)
担当教員 (所属学部) lecturer (faculty)	小山 宣子 (OYAMA Nobuko 国際連携本部)
学期 semester	後 期 (II Semester)
曜日 day	金曜日 (Friday)
時限 period	5・6時限 (12:40~14:10)
授業の概要 course description	<p>・留学生と日本人学生が1泊2日の間、寝食を共にし、交流を深めることが主な目的の授業です。 ・到達目標を達成するために、受講生には制限があります。(合計40名) 留学生：プレースメントテストで日本語が中級以上と判定された学生(合計20名) 日本人学生：上の留学生と同数の学生。抽選で選ばれます。(合計20名) ・北東北3大学合同合宿(国立岩手山青少年交流の家、11月19日、20日)に参加し、岩手大学、秋田大学の留学生や日本人学生と交流します。秋田大学の学生は、国際資源学部の学生で、海外フィールドワークから帰ったばかりのこのこと。また岩手大学では学部の専門授業です。東北大の学生も数名参加する予定です。 ・合宿(7回目~12回目の授業が行われる予定)では、大学や国籍をバラバラにしたグループに分かれ、共同作業を行い、優勝したチームは参加者から賞賛されます。 ・国立岩手山青少年交流の家での合宿では、英語を主な作業言語とするチームと、日本語を主な作業言語とするチームに分かれる予定です(教員の指示は2言語で与えられます)。どちらのチームに参加してもかまいませんし、宿泊室(4人部屋~6人部屋、作業グループと別の部屋割り)でも何語を用いてもかまいませんが、弘大で行われる授業は、すべて日本語で行われます。 ・上の合宿に参加することが受講条件となります。参加費(4回の食事(食べ放題)とシーツ代)は2170円です。大学からは往復ともにバスで移動します。(バス代は徴収されません)</p> <p>In principle, this course is open for intermediate students, Upper intermediate students, and Advanced students. This class will be conducted in Japanese in principle. 20 Japanese students and 20 international students are supposed to join. Because of seating capacity of buses and hostels, we have to limit the number of students. In case of too many students, we will hold a draw for deciding the participants. During the course, 9 classes will be held in the classroom and 6 classes (25th and 26th November) in National IWATESAN Youth Friendship Center (It is a large hostel used by elementary pupils to university students located in IWATE prefecture). We will go there with a chartered bus all together in principle. On the days the students from neighboring universities will get together at National IWATESAN Youth Friendship Center and the total will become almost 100 students. Students from Iwate Univ. Akita Univ. and Tohoku Univ. will join. The intermediate students can't smoothly communicate each other yet. So we will practice communicating in Japanese through activities. This course is for the students who want to accustomed to talking with Japanese. The motivation of the Japanese students in the class are like the following. (1)In their lives, chances to talk with foreigners have been really rare. So they want to talk with real foreigners. (2)They have tried to talk in English in the past (at school event, etc.) and gave up communicating in English but still they want to talk with international students. Visiting English Rouge is avoided as they have to speak in English there. (3)They are planning to study abroad and want to watch</p>
授業としての具体的到達目標 goal of the class	<ul style="list-style-type: none"> ・留学生が学習中である言語(日本語)を用いて、コミュニケーションを取る経験を持つ(必須)。 ・授業外で受講生に会った時、分かりやすく挨拶できる関係を築き、保つ(必須)。 ・日本人・留学生ともに学習中である言語を用いて合宿に参加する(必須)。
授業の内容予定 schedule of the class	<ul style="list-style-type: none"> ・1回目：ガイダンス、日本語学習中の留学生と話す際に気をつけること ・2回目、3回目：自己紹介から開始し、自分と相手について話す ・4回目~6回目：グループ作業の予定 ・7回目~12回目：合宿中に5コマ分の授業が実施される予定(1日目午後3コマ、2日目午前2コマ) ・13回目：合宿の反省と今後の抱負 ・14回目、15回目：グループ活動 <p>"explanation of the course" "self introduction /gesture game or card game" "showing photos in sell phone and talk" "preparation of camp(making presentation of Hirosaki university or making game for ice break)" "preparation of camp" "preparation of camp" "preparation of camp" "ice break (The students have to do)" "making picture story with photos in a group made up with 5-6 students from 3-4 universities" "primary contest" "final contest" "class activities---not yet decided" "class activities" "class activities"</p>
準備学習(予習・復習)等の内容	授業時に指示されます。
教材・教科書 text	プリントが配布されます。
参考文献 references	
成績評価方法及び採点基準 method of evaluation	<ul style="list-style-type: none"> ・毎回授業の感想をmoodleにアップしてもらいます・・・40% ・終了レポート・・・30% ・授業目標に到達できたか否か・・・30%
授業形式・形態及び授業方法 class format	講義とグループ作業です。
留意点・予備知識 remarks	北東北3大学合同合宿(国立岩手山青少年交流の家、11月25日、26日)に参加できることが受講条件です。食費・シーツ代は自己負担(2170円)です。
Office hour	火曜日5・6時限 (12:40~14:10)
E-mail address	nobuko(アットマーク)hirosaki-u.ac.jp

教養教育科目 INTERNATIONAL EXCHANGE COURSES

授業科目名 subject [英文名]	日本－日本語教育入門－ [Introduction to teaching Japanese to foreigners]
対象学生 enrollment restrictions	日本語レベル 上級が望ましいが、中上級の上の方も可
必修／選択	選択
単位 credit	2単位 (2 Credits)
担当教員 (所属学部) lecturer (faculty)	小山 宣子 (OYAMA Nobuko 国際連携本部)
学期 semester	後 期 (II Semester)
曜日 day	月曜日 (Monday)
時限 period	9・10時限(16:00～17:30)
授業の概要 course description	将来、日本には外国人が増加すると考えられています。日本人・社会の側にその準備はあるでしょうか。準備がないまま、外国人を受け入れた場合、協力してよりよい社会を形成していくことができるでしょうか。 今こそ、若い人たちにとって、将来、職場や地域で接する可能性がある外国人について理解を深めるべき時です。同時に、おなじキャンパスで机を並べて学ぶ、最も身近な外国人である留学生について、当人たちから話を聞き、外国人に対する入門的な知識をつけましょう。 この授業を受けた皆さんが、日本で暮らす・暮らそうとする外国人に対して正確な知識を得て、将来よりよい社会を構成する一人となってくれば、授業の目的は達せられると思います。
授業としての具体的到達目標 goal of the class	主に日本にいる外国人に興味がある人向きの授業です。 1 日本にいる外国人にはどんな人が多いのか、概要がわかります。また彼らにとってどのような日本語教育が利用可能か概要がわかります。 2 日本の大学 (弘前大学にも) に在籍している留学生について、国籍や留学の背景などが理解できるようになります。 3 留学生と話をする場合、どのような点に気をつければ意志疎通しやすいか、わかるようになります。 4 日本語の教え方について、あらましがわかるようになります。 5 日本語能力検定試験について、概要がわかります。
授業の内容予定 schedule of the class	以下は予定で、1つの項目について1コマかけるということではありません。また、範囲が広いため、全体的には浅く扱い、特に学生が興味のある部分を各回で掘り下げる予定です。 「大学の教養課程で日本語教育を勉強した」と言った場合、一般的に期待される知識は小テストなどを通じて身につけてもらいます。 1 日本の留学生政策の歴史と現状、日本にはどのような外国人がいるか 2 日本語教育の歴史 (主に旧植民地) と戦後日本の国際化への道筋 3 日本語学習者の類型と子どもの日本語 4 日本語のテストの種類と各レベルの学習者の特徴 5 教材の種類と特徴 6 初級の教え方 7 中級～上級の教え方 8 目的別の教材と教え方 9 日本語の音声を学ぶ上での問題 10 日本語の文法を学ぶ上での問題 11 日本語の語彙を学ぶ上での問題 12 日本語の文字を学ぶ上での問題 13 日本語の談話を学ぶ上での問題 14 文化の問題 1 15 文化の問題 2
準備学習 (予習・復習)	出席確認を兼ねた小テストを実施しますので毎回復習してください。
教材・教科書 text	配布資料
参考文献 references	
成績評価方法及び採点基準 method of evaluation	小テスト。授業に対するコメント (これらが65%)、最終試験 (意見陳述を含む35%)
授業形式・形態及び授業方法 class format	講義、時々グループディスカッション。受講生の人数によっては、座席を指定する場合もあるので注意。
留意点・予備知識 remarks	普段から、ポータルサイトのニュースだけでなく、いわゆる3大紙や地方紙などの新聞を読む習慣をつけてください。
Office hour	火曜日5・6時限目
E-mail address	nobuko(アットマーク)hirosaki-u. ac. jp

人文学部専門科目 INTERNATIONAL EXCHANGE COURSES

授業科目名 subject [英文名]	日本語教育B [Teaching Japanese as a foreign Language B]
対象学生 enrollment restrictions	3年以上
必修/選択	選択
単位 credit	2単位 (2 Credits)
担当教員 (所属学部) lecturer (faculty)	鹿嶋 彰 (KASHIMA Akira 国際連携本部)
学期 semester	後 期 (II Semester)
曜日 day	水曜日 (Wednesday)
時限 period	7・8時限(14:20～15:50)
授業の概要 course description	前半で日本語教育について概観し、後半でその知識を用い、授業計画を作りながら、さらなる理解、知識の定着などを図ります。
授業としての具体的到達目標 goal of the class	日本語の知識を持たない学習者を対象とした日本語教育の学習を通じ、 ①日本語話者ではない人の目から見た日本語がどのようなものであるかについて理解する ②言語教育を行う立場から言語教育を見直し、言語教育についての理解を深める この二つを目標とします。 また、ディスカッションや協同作業に積極的に関わり、その中から新しい知を得られるような勉強法を身につけることも、この授業の目標であると考えてください。 ・Goals of this class are: 1. to get some understanding of how (Japanese) Language Pedagogy looks like from teachers' viewpoints. 2. to get some understanding how Japanese language looks like from non-native speakers' viewpoints.
授業の内容予定 schedule of the class	1週～8週 ・日本語教育の基本知識について、講義、それに基づいたグループディスカッションを行います。教授法入門、言語教育のスタンダード、学習者、コースデザイン、日本語教育での日本語の見方、会話教育、コミュニケーション方略などを扱います。 9週～13週 ・前半に検討した知識をもとに、グループで授業計画を作成します。学習者の日本語に触れる機会も作ります。 14～15週 ・グループ発表とまとめをします。
準備学習 (予習・復習) 等の内容	・教科書、参考文献の指定ページは、授業前に必ず読んできてください。 ・事前に渡された課題は、グループディスカッションのためのものです。必要な事項は各自調べ、自分なりの答えを出して来てください。 ・協同作業には、工夫が必要です、積極的に作業に参加し、必要なことを調べたり、質問したりして、作業を有効なものにする努力をしてください。 ・授業後には、何が分かったか、何が分からなかったかなどの振り返りを行い、不明なことについては質問にまとめ、できるだけ自分で解を見つけるようにしてみてください。
教材・教科書 text	荒川洋平『もしも・・・あなたが外国人に「日本語を教える」としたら』 スリーエーネットワーク
参考文献 references	必要な参考文献は、閲覧可能場所情報とともに、その都度指示します。また、図書館で、いろいろな「日本語学」や日本語の教科書を閲覧し、自分で何かを調べるときに当たれる「自分自身の参考文献」を探しておいてください。
成績評価方法及び採点基準 method of evaluation	ブックレポート、グループレポート、個人レポート等を用い、理解、クラスへの貢献などを総合的に評価します。
授業形式・形態及び授業方法 class format	前半は講義、グループディスカッションを組み合わせます。後半は、協同作業で実際にコースデザインを行います。
留意点・予備知識 remarks	・日本語教育、あるいは言語学などの予備知識は必要ありませんが、積極的に授業に参加することを望みます。 ・前期の日本語教育Aも3年生の科目ですが、Bの後にこのAを履修してもかまいません。 ・例年、留学生の受講者も多いので、日本人学生、留学生のコミュニケーションの場としても活用してください。 For international students: ・Both international students and Japanese students are welcomed. ・This class is for the students of 2nd year or above. ・Non-native speakers of Japanese should be placed either to Upper Intermediate or Advanced Japanese at Hirosaki University (Those placed to Intermediate Japanese should talk with the instructor first). ・background of (Japanese) Linguistics is not necessary.
Office hour	最初のクラスでお知らせします。
E-mail address	akashima@hirosaki-u.ac.jp

教養教育科目 INTERNATIONAL EXCHANGE COURSES

授業科目名 subject [英文名]	世界の芸術・芸能-音楽人類学- [Anthropology of Music]
対象学生 enrollment restrictions	
必修/選択	選択
単位 credit	2単位 (2 Credits)
担当教員 (所属学部) lecturer (faculty)	諏訪 淳一郎 (SUWA Junichiro 国際連携本部)
学期 semester	後 期 (II Semester)
曜日 day	火曜日 (Tuesday)
時限 period	5・6時限 (12:40~14:10)
授業の概要 course description	世界の様々な地域の音楽と、それを支えている文化的な背景について、豊富な音源を聴くことによって学習します。
授業としての具体的到達 目標 goal of the class	幅広く音楽を聴く耳を養うことによって、種としてのヒトが人間らしく存在する一条件として音楽がどのように必要なのか、その多様性について理解します。
授業の内容予定 schedule of the class	1. 序論 (1回) 2. 『パフォーマンスの音楽人類学』序～第1部 (7回) 3. 地域の音楽文化+『パフォーマンスの音楽人類学』第2部 (アフリカ、西アジア、アイヌ、メラネシア、中央アジア、南西諸島) (6回)
準備学習 (予習・復習) 等の内容	教科書を読んでくる。世界地図を見て各地の地理的關係を理解しておく。(予習) 毎回返却する質問票のコメントを反芻し、最終課題に向けた構想を練る。(復習)
教材・教科書 text	『パフォーマンスの音楽人類学』勁草書房
参考文献 references	授業中に適宜紹介します。
成績評価方法及び 採点基準 method of evaluation	12回分の質問票の得点+最終課題レポート
授業形式・形態及び授業 方法 class format	参考音源・視聴覚資料を用いた講義です。授業の最後の10～15分で、その回の授業内容に関する質問票を書いて提出してもらいます。
留意点・予備知識 remarks	世界史や世界の地理に関してある程度分かっていることが必要です。
Office hour	Tuesday 14:20~15:50
E-mail address	suwa@hirosaki-u.ac.jp